



Клапан електромагнітний газовий  
відсічний нормально закритий

**M16/RM N.C.**

**DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 – DN200 – DN250 – DN300**

Інструкція та керівництво  
з монтажу та експлуатації

(Паспорт)



CE-51AT1440



MADE IN ITALY

Діапазон робочого тиску **0,5 - 6 bar**

Фланцеві з'єднання **DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 – DN200 – DN250 – DN300**

Розроблено згідно з стандартом EN 161

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/426 та PED Директиви 2014/68/EU

## 1.0 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція показує, як безпечно встановити, експлуатувати та використовувати пристрій.

Інструкція із застосування **ЗАВЖДИ** повинна бути доступною в приміщенні, де встановлено пристрій.

**УВАГА:** монтаж/підключення/технічне обслуговування повинен виконуватися кваліфікованим персоналом (як пояснено в розділі 1.3) за допомогою відповідних засобів інди відуального захисту (ЗІЗ).

За будь-якою інформацією, що стосується монтажу/підключення/технічного обслуговування або в будь-якому випадку проблем, які неможливо вирішити за допомогою інструкцій, зверніться до виробника за адресою та номерами телефонів, вказаних на останній сторінці.

### 1.1 ОПИС

Нормально закриті електромагнітні клапани з ручним зведенням для газу, призначені для відключення газу як з сигналу небезпеки, що надсилається газовими детекторами (метаном, зрідженим газом, окисом вуглецю та подібними) або захисними термостатами, так і у випадку відключення електроенергії.

Для додаткової безпеки цей електромагнітний клапан можна звести лише при включеному електроживленні та лише тоді, коли газовий детектор не сигналізує про небезпеку.

**ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:** Клапан не відкриється, якщо просто подати напругу на котушку. Ви повинні вручну натиснути на механізм зведення (як зазначено в 4.0)

Вони можуть бути оснащені індикатором закритого положення (ІЗП) для дистанційного контролю положення затвора клапана (закрито).

Додаткова інформація щодо індикатора закритого положення доступна в 7.0.

Довідкові стандарти: EN 161 - EN 13611.

### 1.2 РОЗ'ЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ



НЕБЕЗПЕКА: У разі недотримання це може завдати шкоди товару



НЕБЕЗПЕКА: У разі недотримання це може спричинити шкоду товару, людям та/або домашнім тваринам



УВАГА: Звертається увага на технічні деталі, призначені для кваліфікованого персоналу

### 1.3 КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ

Це люди, які:

- знайомі з установкою, монтажем, пуском та технічним обслуговуванням виробу;
- знають діючі в регіоні чи країні норми, що стосуються встановлення та безпеки;
- навчені першій медичній допомозі.



### ВИКОРИСТАННЯ НЕОРИГІНАЛЬНИХ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

Для технічного обслуговування або заміни деталей (наприклад, котушки, роз'єму тощо) можна використовувати **ТІЛЬКИ** деталі, рекомендовані виробником. Використання різних деталей не тільки анулює гарантію на продукт, але й може загрозувати правильній роботі пристрою.

Виробник не несе відповідальності за несправності, спричинені несанкціонованим втручанням або використанням неоригінальних деталей.



### 1.5 НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Виріб можна використовувати лише за призначенням, для якого він вироблений.
- Не дозволяється використовувати для речовин, крім тих, що прямо вказані.
- За будь-яких обставин не можна перевищувати технічні дані, викладені на табличці з технічними даними. Кінцевий користувач або установник відповідає за впровадження правильних систем захисту пристрою, які запобігають перевищенню максимального тиску, вказаного на табличці з технічними даними.
- Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неправильним використанням пристрою.

## 2.0 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Робоче середовище	неагресивні сухі гази трьох типів
Температура навколишнього середовища (TS)	- 30 + 60 °C
Напруга живлення (див. табл. 2)	-12 В, 12 В/50 Гц, -24 В, 24 В/50 Гц, 110 В/50-60 Гц, 220 В/50-60 Гц*
Допустиме відхилення напруги	-15% ... +10%
Електропроводка	кабельний сальник M20x1,5
Поглинана потужність	див. табл. 2
Максимальний робочий тиск	500 мбар або 6 бар (див. етикетку)
Час закриття	<1 сек
Ступінь захисту	IP65
Клас	A (DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 – DN200) B (DN250 – DN300)
Механічна міцність	Група 2 згідно з EN 13611
Фланцеві з'єднання з фланцями PN16	DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 – DN200 – DN250 – DN300 згідно з ISO 7005/EN 1092-1
Фланцеві з'єднання ANSI 150	на запит
Фільтруючий елемент	фільтрація 50 мкм для DN65 - DN80 - DN100 фільтрація 10 мкм для DN125 - DN150 не передбачено для DN200 - DN250 - DN300
Відповідно до:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Регламент (EU) 2016/426 (Обладнання, що працює на газовому паливі)</li><li>• Директива PED 2014/68/EU (версії з P.max = 6 бар)</li><li>• Директива EMC 2014/30/EU - Директива LVD 2014/35/EU</li><li>• Директива RoHS II 2011/65/EC</li></ul>

\* Тільки однофазний, пристрій не працює, якщо живиться від трифазної напруги

\*\* DN25 з поворотними фланцями на замовлення

## 3.0 ВВЕДЕННЯ В ЕСПЛУАТАЦІЮ ПРИСТРОЮ



### 3.1 НЕОБХІДНІ ДІЇ ПЕРЕД МОНТАЖЕМ

- Перед установкою необхідно закрити газ перед клапаном
- Переконайтеся, що тиск у лінії **НЕ ПЕРЕВИЩУЄ** максимального тиску, заявленого на етикетці виробу
- Перед установкою необхідно зняти захисні ковпачки (якщо такі є)
- Труби та внутрішня частина клапана повинні бути чистими та вільними від сторонніх включень
- Переконайтесь, що вхідні та вихідні контрфланці ідеально співвісні та паралельні, щоб запобігти надмірним механічним навантаженням на корпус. Також розрахуйте простір для прокладок ущільнення;
- Для операцій затягування болтів/гвинтів використовуйте калібровані динамометричні ключі або інші фіксуючі інструменти;
- Згідно з EN 161, перед газовим запобіжним пристроєм повинен бути встановлений відповідний фільтр
- При зовнішньому монтажі доцільно встановити захисний дах, щоб запобігти пошкодженню дощем електричних частин пристрою
- Перед виконанням будь-яких операцій з електропроводкою переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі живлення, зазначеному на етикетці виробу
- Перед відключенням електропроводки відключіть живлення
- Перевірте ризик виникнення вибухонебезпечної суміші всередині трубопроводів
- Якщо електромагнітний клапан встановлений поблизу інших пристроїв або як частина збірки, сумісність між клапаном та цими пристроями повинна бути оцінена заздалегідь
- Не встановлюйте електромагнітний клапан поблизу поверхонь, які можуть бути пошкоджені температурою котушки

- Забезпечте захист від удару або випадкового контакту, якщо пристрій доступний некваліфікованому персоналу



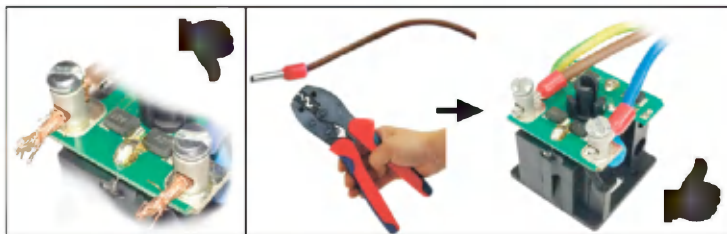
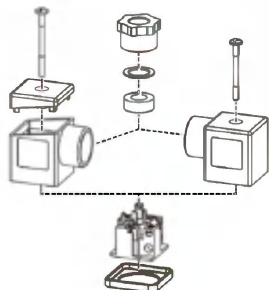
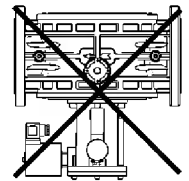
### 3.2 УСТАНОВКА (див. Приклади в 3.4)

- Зберіть пристрій, приєднавши його до відповідного фланця на трубопроводі з належними прокладками/ущільненням. Прокладки не повинні мати дефектів і розташовуватися по центру між фланцями.
- Якщо після встановлення прокладок між ними все ще залишається надто багато місця, не намагайтеся зменшити цей зазор, надмірно затягуючи болти збірки.
- Стрілка, нанесена на корпус (8) пристрою, повинна бути спрямована на споживача газу.
- Вставте відповідні шайби всередину болтів, щоб запобігти пошкодженню фланців під час затягування.
- Під час затягування будьте обережні, щоб не «затиснути» та не пошкодити прокладку.
- Затягуйте гайки або болти поступово, у вигляді «хреста» (див. Приклад поряд).
- Затягніть їх спочатку на 30%, потім на 60% і, нарешті, на 100% від максимального крутного моменту згідно з EN 13611.



З'єднання	DN65	DN80	DN100	DN125	DN150	> DN150
Макс. крутний момент (Н·м)	50	50	80	160	160	160

- Затягніть кожну гайку і болт ще раз за годинниковою стрілкою принаймні один раз, поки рівномірно не буде досягнутий максимальний крутний момент
- Пристрій може бути встановлений вертикально, що не впливає на його правильну роботу. Він не може бути встановлений догори дном (кришкою (2), спрямованою вниз)
- Під час монтажу уникайте потрапляння сміття або залишків металу в пристрій
- Для гарантії механічного монтажу без натягу, ми рекомендуємо використовувати компенсаційні вставки, які також компенсують теплове розширення труби.
- Якщо пристрій потрібно встановлювати на рампі, монтажник несе відповідальність за забезпечення відповідних опор належного розміру, належне утримання та закріплення збірки. Ніколи, не залишайте вагу пандуса лише на з'єднаннях (різьбових або фланцевих) окремих пристроїв.
- У будь-якому випадку після монтажу перевірте герметичність системи.
- Проводка не може мати кабелі, підключені безпосередньо до котушки. **ЗАВЖДИ** та **ТІЛЬКИ** використовуйте роз'єм, визначений виробником.
- Перед підключенням роз'єму (16) відкрутіть і викрутіть центральний гвинт (17). Використовуйте призначені кабельні клеми (див. Рис. нижче). **ПРИМІТКА:** Операції з підключенням роз'єму (16) повинні виконуватися з обережністю, щоб забезпечити рівень якості виробу IP65.
- З'єднайте роз'єм (16) кабелем 3x0,75 мм<sup>2</sup> для зовнішнього Ø 6,2 - 8,1 мм. Кабель повинен мати подвійну оболонку, придатну для зовнішнього використання, з мінімальною напругою 500 В і температурою не менше 90 °С.

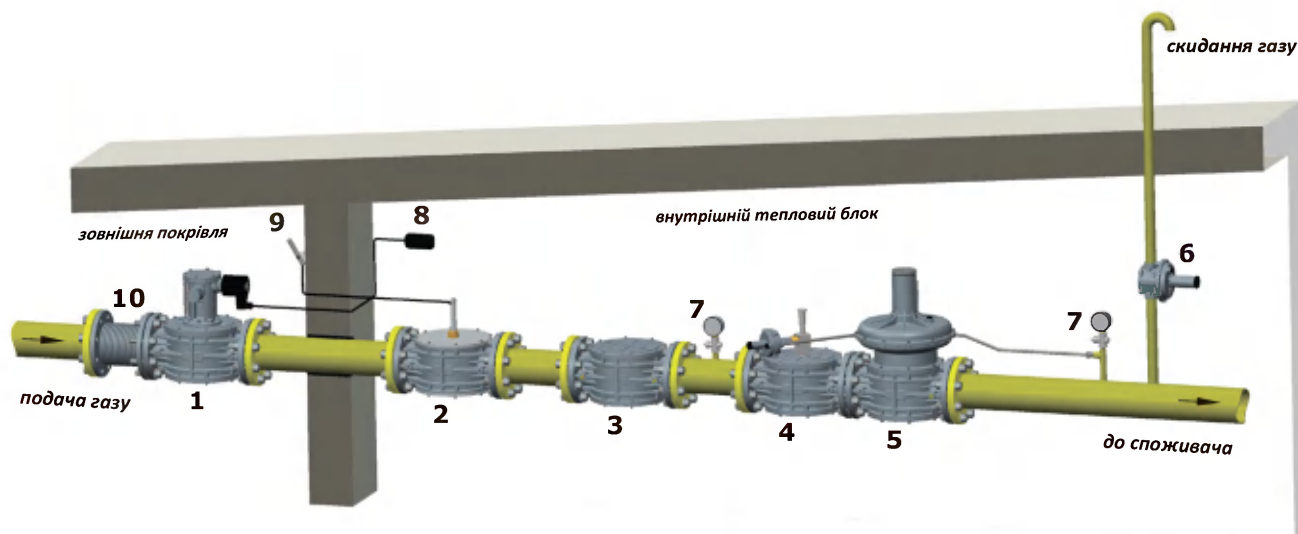


- Підключіть клеми 1 і 2 до джерела живлення, а заземлюючий кабель до відповідної клеми.
- Закріпіть роз'єм (16) на котушці (18), затягнувши (рекомендований момент затягування 0,4 Нм ± 10%) центральний гвинт (17).
- Клапан потрібно підключити до землі або через трубу, або за допомогою інших засобів (наприклад, кабельних перемичок).

### 3.3 ВСТАНОВЛЕННЯ В МІСЦЯХ, ДЕ Є РИЗИК ВИБУХУ (ДИРЕКТИВА 2014/34/EU)

Електромагнітний клапан непридатний для використання в потенційно вибухонебезпечних зонах

### 3.4 ЗАГАЛЬНИЙ ПРИКЛАД ВСТАНОВЛЕННЯ



(1) – електромагнітний клапан з ручним зведенням M16/RM N.C.; (2) - Дистанційно керований ручний клапан подачі газу SM; (3) - фільтр газовий FM; (4) - запобіжно-запірний клапан по "max." MVB/1 MAX; (5) - регулятор тиску газу RG/2MC; (6) - запобіжно-скидний клапан MVS/1; (7) - манометр; (8) – сигналізатор загазованості; (9) - важіль клапана SM; (10) – компенсаційна вставка



### 4.0 РУЧНЕ ЗВЕДЕННЯ

Щоб звести електромагнітний клапан:

- Переконайтесь, що електромагнітна котушка під напругою.
- Закрити потік за електромагнітним клапаном, щоб збалансувати тиск до та після клапану при відкритті.

DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 без ІЗП (див. Рис. 1):

- Ослабте та зніміть захисну кришку (13).
- Ослабте штифт зведення (14) від кріпильного гвинта (15).
- Вставте нерізьбову частину штифта зведення (14) у отвір, передбачений на шестигранній ручці (1).  
Штифтом зведення (14):
  - Поверніть ручку зведення (1) трохи за годинниковою стрілкою і почекайте кілька секунд, щоб тиск перед і за клапаном стабілізувався.
  - Після вирівнювання тиску поверніть ручку зведення (1) за годинниковою стрілкою до кінця ходу, поки він не зчепиться остаточно.
- Зніміть штифт (14) з ручки (1) і закрутіть його у початковому положенні. В якості альтернативи штифту зведення (14) можна використовувати гайковий ключ розміром 32 щоб повернути ручку зведення (1).
- Закрутіть захисну кришку (13) назад у початкове місце. Або зафіксуйте її в такому положенні.

DN 200 – DN 250 – DN 300 без ІЗП (див. Рис. 2):

- Повністю ослабте та зніміть захисну кришку (13).  
Гайковим ключом розміром 32:
  - Поверніть ручку зведення (1) трохи за годинниковою стрілкою і почекайте кілька секунд, щоб тиск перед і за клапаном стабілізувався.
  - Після вирівнювання тиску поверніть ручку зведення (1) за годинниковою стрілкою до кінця ходу, коли він зчеплений.
- Зніміть гайковий ключ з ручки (1), а потім знову затягніть захисну кришку (13) у початкове положення. Або зафіксуйте її в такому положенні.



**ARMAKIPSERVICE**

www.armakip.com.ua E-mail: armakip@ukr.net

Офіційний дистриб'ютор в Україні

**ТОВ «Армакіпсервіс»**

(044) 277-31-30, (050) 252-30-30, (096) 252-30-30

- Ослабте кріпильний гвинт (23) і зніміть захисний кожух (13).  
Гайковим ключом розміром 32:
  - Поверніть ручку зведення (1) трохи за годинниковою стрілкою і почекайте кілька секунд, щоб тиск перед і за клапаном стабілізувався.
  - Після вирівнювання тиску поверніть ручку зведення (1) за годинниковою стрілкою до кінця ходу, коли він зчеплений.
- Зніміть гайковий ключ з ручки (1).
- Закрутіть захисну кришку (13) у початкове місце та закріпіть її гвинтом (23). Або зафіксуйте її в такому положенні.



## 5.0 ПЕРШИЙ ЗАПУСК

Перед введенням в експлуатацію переконайтесь, що:

- Дотримуються всі вказівки на заводській табличці, включаючи напрямок потоку.
- Після поступового підвищення тиску в системі зведіть електромагнітний клапан, як зазначено в 4.0;
- Перевірте герметичність, роботу та закриття електромагнітного клапана, електрично від'єднать роз'єм **ТІЛЬКИ, ЯКЩО** він підключений до котушки. **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА.** Не використовуйте роз'єм як перемикач для закриття електромагнітного клапана.



## 5.1 РЕКОМЕНДОВАНІ ПЕРІОДИЧНІ ПЕРЕВІРКИ

- Використовуйте відповідний калібрований інструмент, щоб переконались, що болти затягнуті, як зазначено в 3.2.
- Перевірте герметичність фланцевих/різьбових з'єднань в системі.
- Перевірте герметичність та роботу електромагнітного клапана.

Кінцевий користувач або установник несе відповідальність за визначення частоти цих перевірок, виходячи з важкості умов обслуговування.



## 6.0 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Всередині пристрою не потрібно проводити технічне обслуговування.

Після завершення операцій, описаних нижче, повторіть процедуру, зазначену в параграфі 5.

Якщо котушку та/або електронну плату/роз'єм потрібно замінити (див. Рис. 1):

- Перш ніж виконувати будь-яку операцію, переконайтесь, що пристрій не має електричного живлення.
- Оскільки котушка також підходить для постійного живлення, нагрівання котушки у разі тривалої роботи є цілком нормальним явищем. Бажано уникати торкання котушки голими руками після безперервного живлення, яке триває довше 20 хвилин. У разі технічного обслуговування почекайте, поки котушка охолоне, або, якщо потрібно, використовуйте відповідні засоби захисту.

**ПРИМІТКА:** якщо котушку (18) потрібно змінити після електричного збою, ми рекомендуємо також замінити роз'єм (16). Операції із заміни котушки та/або роз'єму потрібно проводити, дбаючи про те, щоб забезпечити продукт рівнем захисту IP65.



### 6.1 ЗАМІНА РОЗ'ЄМА

- Повністю відкрутіть і вийміть центральний гвинт (17), а потім зніміть роз'єм (16) із котушки (18).
- Вийнявши наявну внутрішню електричну проводку, підключіть новий роз'єм і закріпіть його на котушці, як показано в 3.2.



### 6.2 ЗАМІНА КОТУШКИ

- Повністю відкрутіть і вийміть центральний гвинт (17), а потім вийміть роз'єм (16) із котушки (18).
- Ослабте гвинт (19), який фіксує котушку (18), і вийміть його із арматурної трубки разом із прокладками/дисками.
- Вставте нову котушку + ущільнення + диски в арматурну трубку і закріпіть все гвинтом.
- Приєднайте роз'єм до котушки і закріпіть, як показано в 3.2.
- Якщо необхідно встановити проводку, виконайте дії, описані в 3.2.

Якщо необхідно провести внутрішні перевірки перед виконанням будь-яких операцій:



- Закрийте газ перед клапаном.
- Переконайтесь, що всередині пристрою немає газу під тиском.

### 6.3 ЗАМІНА ФІЛЬТРУЮЧОГО ЕЛЕМЕНТА (DN65 - DN80 - DN100 - DN125 - DN150)

- Ослабте (див. Рис. 1) кріпильні гвинти (3) і дуже обережно зніміть кришку (2) з корпусу клапана (5).
- Витягніть фільтруючий елемент та перевірте його стан. Продуйте його, почистіть і, якщо потрібно, замініть (див. Рис. 5 і 6 для позиціонування).
- Перевірте стан ущільнювального кільця кришки та при необхідності замініть його.
- Переконайтесь, що ущільнювальне кільце кришки знаходиться всередині передбаченої канавки.
- Знову встановіть кришку та закріпіть її у початковому положенні, дуже обережно, щоб не затиснути та не пошкодити ущільнювальне кільце під час затягування.
- Затягуйте гвинти поступово, дотримуючись «перехресного» затягування, доки не буде досягнутий крутний момент (допуск -15%), зазначений у таблиці нижче. Для цього використовуйте відкалібрований динамометричний ключ.

Гвинт	M5		M6		M8		M10		M12	
	Оцинкований	Нерж. сталь	Оцинкований	Нерж. сталь	Оцинкований	Нерж. сталь	Оцинкований	Нерж. сталь	Оцинкований	Нерж. сталь
Макс. крутний момент (Н·м)	6	4,5	10	7,5	25	18,5	49,5	37	84,5	63,5

- Перевірте ущільнення корпусу/кришки.

**ПРИМІТКА:** для внутрішніх перевірок (див. Рис. 1) рекомендується:

- також перевірити цілісність затвора (11) і, при необхідності, замінити гумове ущільнення (10).
- замінити ущільнювачі перед повторною збіркою.

### 7.0 ІНДИКАТОР ЗАКРИТОГО ПОЛОЖЕННЯ

Якщо електромагнітний клапан постачається з індикатором закритого положення (ІЗП), положення мікроперемикача вже відкалібровано і встановлено, тому для роботи вам просто потрібно підключити його до джерела живлення. Дотримуйтесь інструкцій у 7.2.

#### 7.1 ТЕХНІЧНІ ДАНІ ІНДИКАТОРА ЗАКРИТОГО ПОЛОЖЕННЯ

- Температура навколишнього середовища: -20 + + 60 °C
- Перемикаєма напруга: макс. 250 В (змінного струму)
- Комутаційний струм: не більше 2 А
- Ступінь захисту: IP67



#### 7.2 ПІДКЛЮЧЕННЯ ІНДИКАТОРА та КАЛІБРУВАННЯ

Чорний кабель: загальний; червоний кабель: сигнал з мікроперемикача не натиснутий; білий кабель: сигнал з мікроперемикача натиснутий.

Якщо комплект ІЗП поставляється окремо, необхідно виконати наступні дії для установки на електромагнітний клапан:

**DN65 - DN80 - DN100 - DN125 - DN150** (див. Рис. 3):

- Ослабте кріпильний гвинт (24) всередині ручки зведення (1) і зніміть його.
- У штифт без ручки зведення вставте ексцентриковий регулювальний гвинт (22) більшою частиною півмісяця зліва та нову ручку, що постачається в комплекті. Ручку зведення (1) потрібно вставити різьбовим отвором догори та збігнути отвір із різьбою до отвору для штифта. Закріпіть ручку (1), затягнувши та закріпивши гвинтовий отвір (24) всередині.
- Ослабте два гвинти (15) верхньої кришки (25).
- Закріпіть верхню кришку (25) на опорному кронштейні (21) мікроперемикача за допомогою двох гвинтів (15).
- Затягніть або ослабте мікроперемикач (27) для калібрування так, що коли електромагнітний клапан закритий, штифт мікроперемикача (26) натиснуто.

- Закріпіть мікроперемикач (27) у цьому положенні, затягнувши два різьбові гвинти (20).
- ІЗП встановлено. Введіть і закрийте електромагнітний клапан (відключивши живлення), щоб переконатися, що мікроперемикач подає сигнал правильно. Повторіть операцію 2-3 рази.
- Загвинтіть захисну кришку (13) і закріпіть її у цьому положенні гвинтом (23).

DN200 - DN250 - DN300 (див. Рис. 4):

- За допомогою ручки (1) вставте ексцентрикову кільцеву гайку (22) більшою частиною півмісяця зліва та кріпильними отворами для гвинтів вгору.
- Закріпіть ексцентрикову кільцеву гайку (22), затягнувши два різьбових гвинта (28).
- Ослабте два гвинти (15) верхньої кришки (25).
- Закріпіть опорний кронштейн (21) мікроперемикача (27) на верхній кришці, за допомогою гвинтів (15).
- Затягніть або ослабте мікроперемикач (27) для калібрування, щоб при закритому електромагнітному клапані штифт мікроперемикача був натиснутий.
- Закріпіть мікроперемикач (27) у цьому положенні, затягнувши два різьбові гвинти (20).
- ІЗП встановлено. Зведіть і закрийте електромагнітний клапан (відключивши живлення) 2-3 рази, щоб переконатися, що мікроперемикач подає сигнал правильно.
- Загвинтіть захисну кришку (13) і закріпіть її у цьому положенні гвинтом (23).

## 8.0 ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

- Під час транспортування з матеріалом потрібно поводитися обережно, уникаючи будь-яких ударів та вібрацій у пристрій
- Якщо виріб має будь-яку обробку поверхні (наприклад, фарбування, катафорез тощо), він не повинен бути пошкоджений під час транспортування
- Температура транспортування та зберігання повинна відповідати значенням, вказаним на табличці з технічними характеристиками
- Якщо пристрій не встановлено відразу після доставки, його слід правильно зберігати в сухому та чистому місці
- У вологих приміщеннях необхідно використовувати сушарки або опалення, щоб уникнути конденсації
- По закінченню терміну служби виріб слід утилізувати окремо від інших відходів (Директива WEEE 2012/19/EU) відповідно до законодавства, що діє в країні, де виконується ця операція.



## 9.0 ГАРАНТІЯ

Діють гарантійні умови, узгоджені з виробником або дистриб'ютором на момент постачання.

Товар не підлягає гарантійному обслуговуванню у випадках:

- Неправильне використання пристрою
- Недотримання вимог, описаних у цьому документі
- Недотримання правил, що стосуються монтажу
- Внесення змін в конструкцію, модифікація та використання неоригінальних запчастин

Гарантія також виключає роботи по технічному обслуговуванню, монтаж виробів інших виробників, внесення змін до пристрою та природний знос.




## 10.0 ДАНІ НА ТАБЛИЧЦІ

<b>MADAS</b> <sup>®</sup> s.r.l.		Via Moratello, 5/7 - 37045 Legnago (VR) - Italy www.madas.it	
<b>Mod.: M16/RM N.C. DN 100</b>			
<b>CE-51AT1440 CIA Gr.2 EN 161</b>		<b>P.max: 500 mbar</b>	
<b>IP65 - 230 V/50-60 Hz 18 VA</b>		<b>TS: -30+60 °C</b>	
CE 0051 0497			
<b>year: 2017</b>	<b>Lot:U1746</b>	<b>25976/00001</b>	

<b>MADAS</b> <sup>®</sup> s.r.l.		Via Moratello, 5/7 - 37045 Legnago (VR) - Italy www.madas.it	
<b>Mod.: M16/RM N.C. DN 100</b>			
<b>CE-51AT1440 CIA Gr.2 EN 161</b>		<b>P.max=PS= 6 bar</b>	
<b>IP65 - 230 V/50-60 Hz 18 VA</b>		<b>TS: -30+60 °C</b>	
CE 0051 0497			
<b>year: 2017</b>	<b>Lot:U1746</b>	<b>25976/00001</b>	



Дані на заводській табличці (див. Приклади вище) містять наступне:

- Ім'я/логотип та адреса виробника (можливе ім'я/логотип дистриб'ютора)
  - Mod.: = Назва/модель пристрою з подальшим діаметром з'єднання
  - CE-51AT1440 = Номер сертифікаційного коду
  - Cl... = Міцність ущільнення при зустрічному потоці (A=150 мбар – D=50 мбар) відповідно до EN 161
  - Gr. 2 = Група механічної міцності 2 згідно з EN 161
  - EN 161 = Вироблено згідно з нормами
  - P. max = Максимальний тиск, при якому гарантується робота виробу
  - PS = Допустимий максимальний тиск
  - IP... = Ступінь захисту
  - 230V... = Напруга живлення, частота (якщо змінний струм) з подальшою споживаною потужністю
  - TS = Діапазон температур, в межах яких гарантується робота виробу
-  = Відповідність Регламенту (ЄС) 2016/426 з подальшим номером уповноваженого органу
-  = Відповідно до директиви PED (обладнання, що працює під тиском) з подальшим номером уповноваженого органу
- (якщо він присутній)
- year = Рік виробництва
  - Lot = Серійний номер товару (див. Пояснення нижче)
  - U1746 = Лот, виданий у 2018 році на 12-му тижні
  - 25976 = Прогресивний номер товару за вказаний рік
  - 00001 = Прогресивний номер, що стосується кількості партії
-  = Утилізація відповідно до директиви WEEE 2012/19/EU



**ARMAKIPSERVICE**

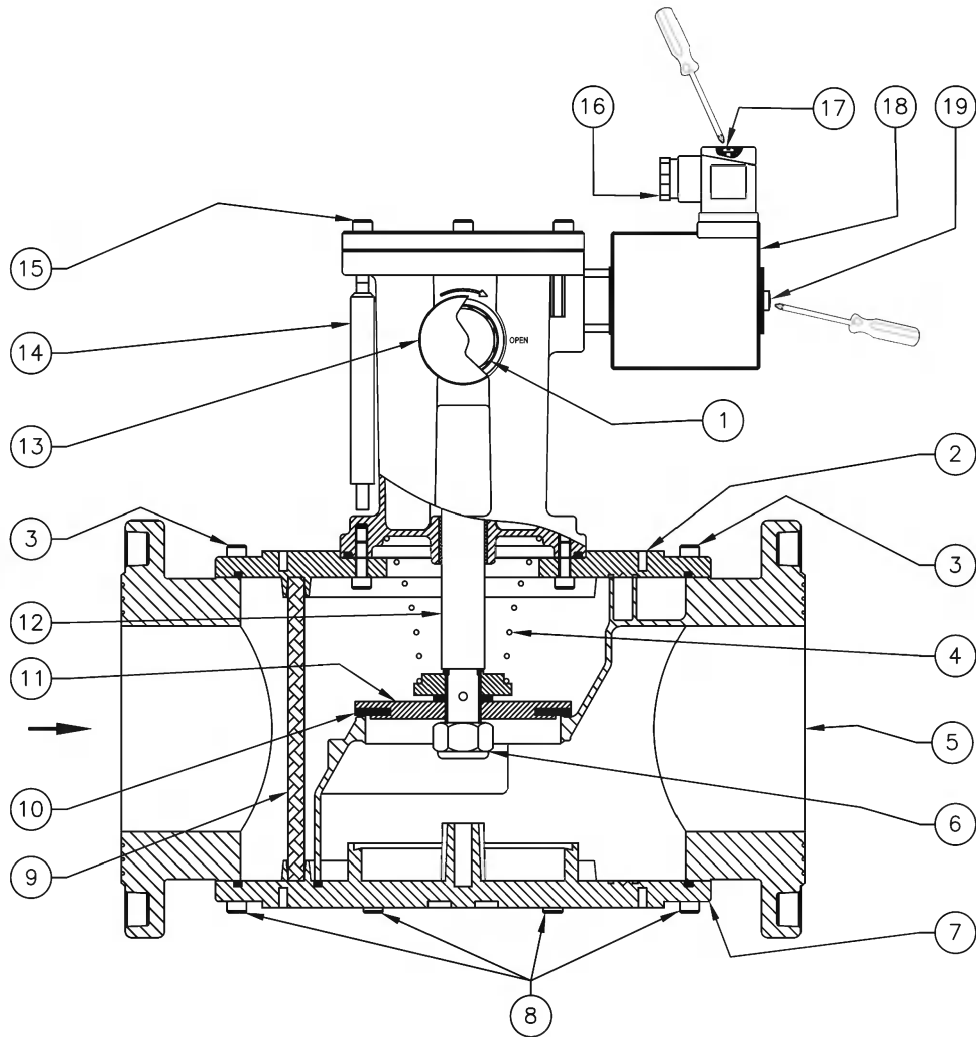
www.armakip.com.ua E-mail: [armakip@ukr.net](mailto:armakip@ukr.net)

Офіційний дистриб'ютор в Україні

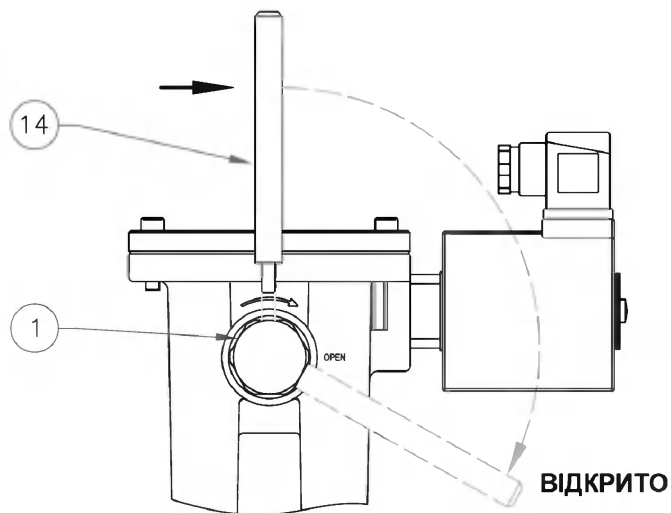
**ТОВ «Армакіпсервіс»**

(044) 277-31-30, (050) 252-30-30, (096) 252-30-30

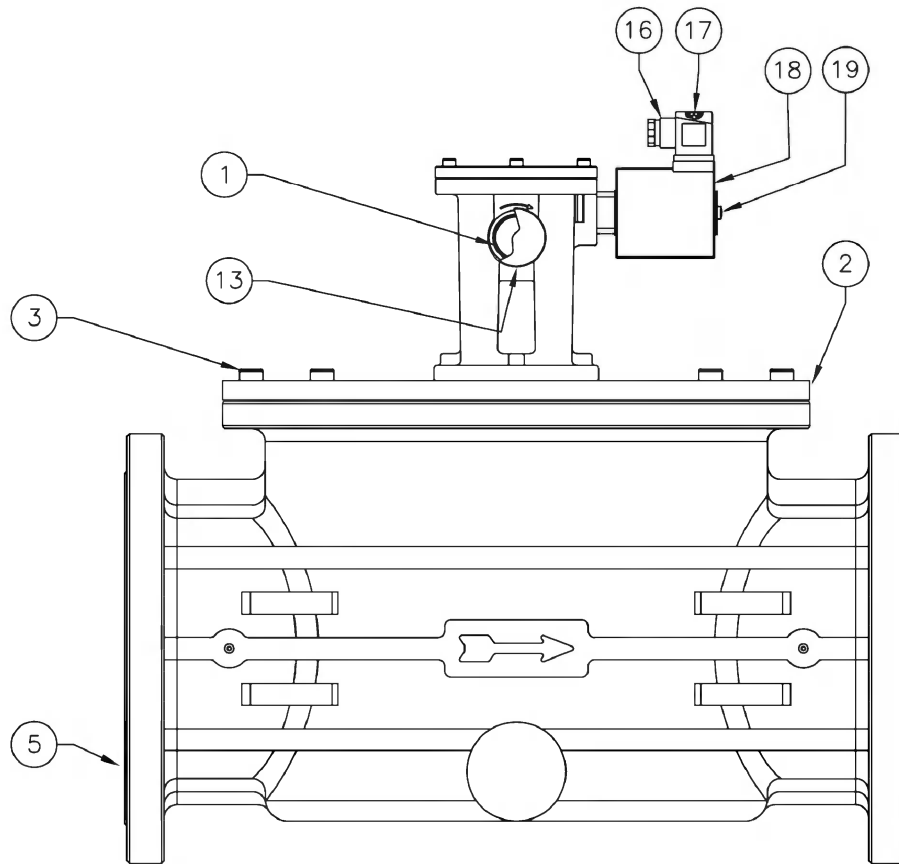
**Рис. 1**  
 DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 без ІЗП



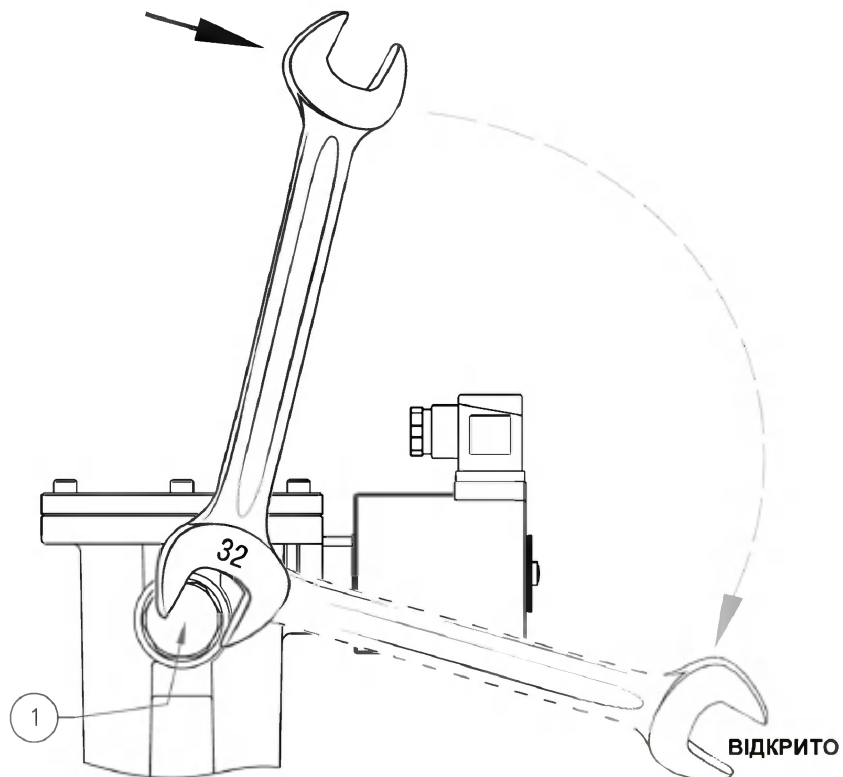
РУЧНЕ ЗВЕДЕННЯ з постаченою рукою/важелем (виконати, як зазначено в 4.0)



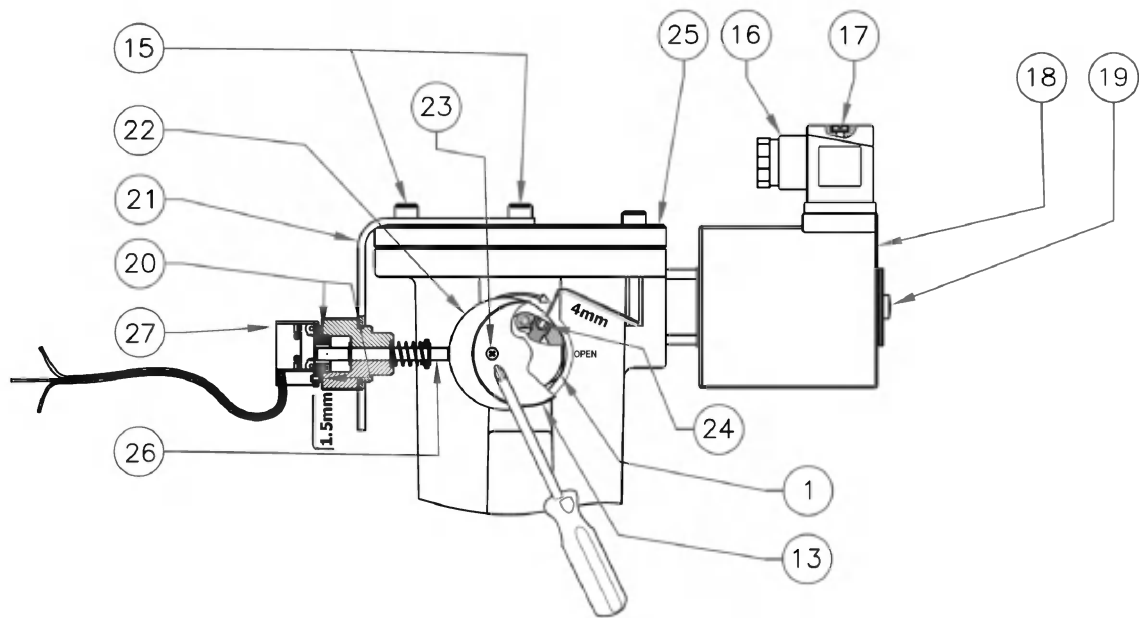
**Рис. 2**  
DN200 – DN250 – DN300 без ІЗП



РУЧНЕ ЗВЕДЕННЯ гайковим ключем 32  
(виконати, як зазначено в 4.0)



**Рис. 3**  
 DN65 – DN80 – DN100 – DN125 – DN150 з ІЗП



РУЧНЕ ЗВЕДЕННЯ гайковим ключем 32  
 (виконати, як зазначено в 4.0)

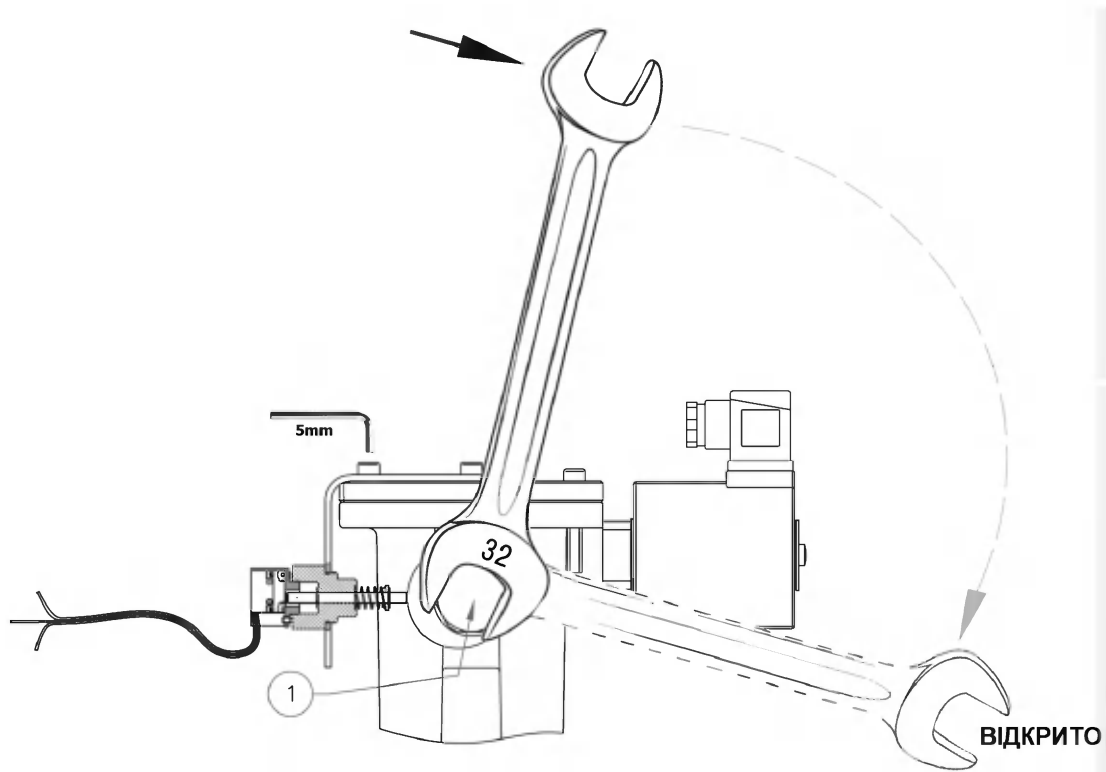
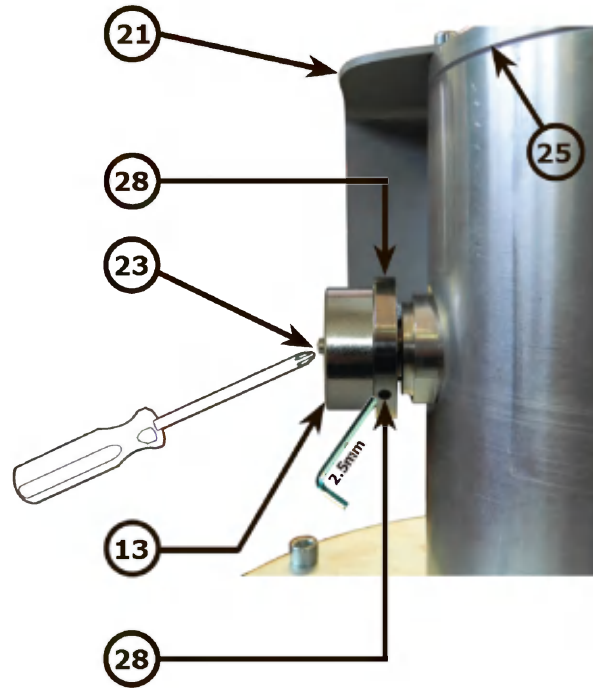
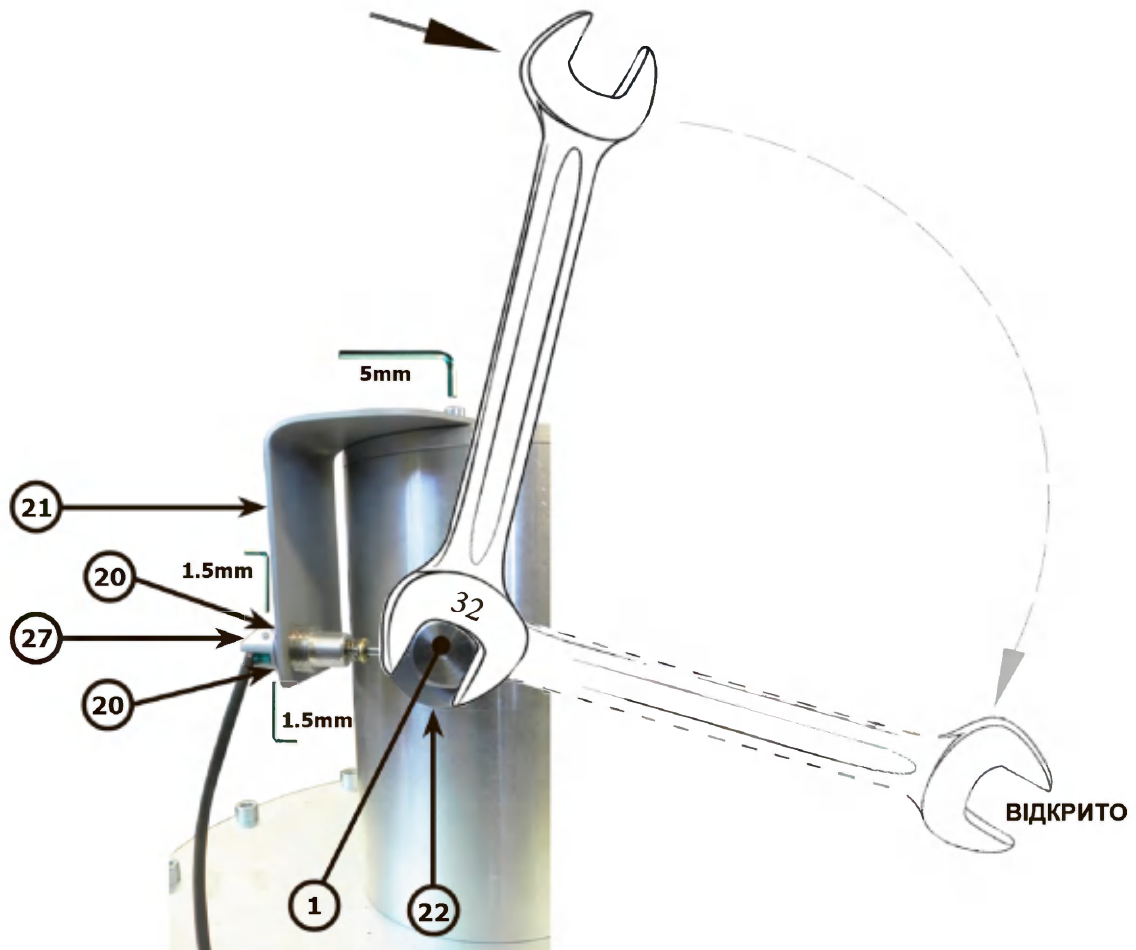


Рис. 4  
DN200 – DN250 – DN300 з ІЗП

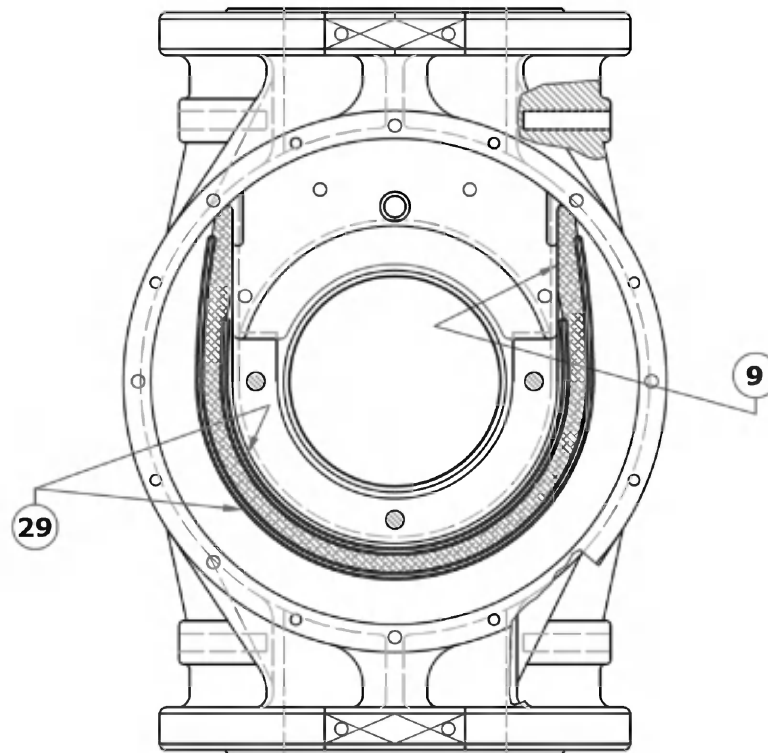


РУЧНЕ ЗВЕДЕННЯ гайковим ключем 32  
(виконати, як зазначено в 4.0)



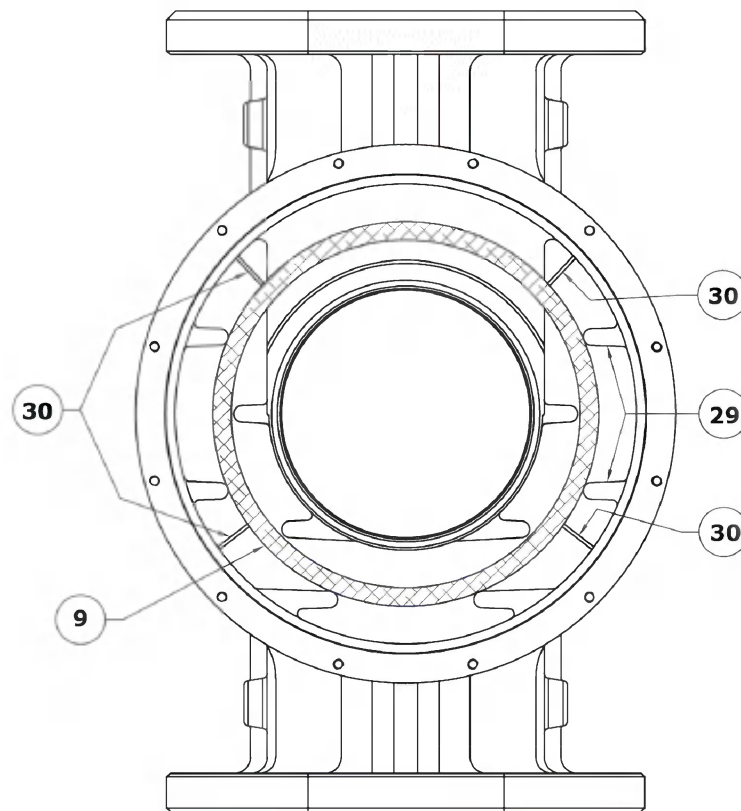
**Рис. 5** Вид зверху без кришки

Розмістіть фільтруючий елемент (9), переконавшись, що він знаходиться між відповідними напрямними (29)



**Рис. 6** Вид зверху без кришки

Розмістіть фільтруючий елемент (9), переконавшись, що він вставлений між відповідними напрямними (29), і переконайтеся, що ребра (30) добре закріплені на корпусі клапана.



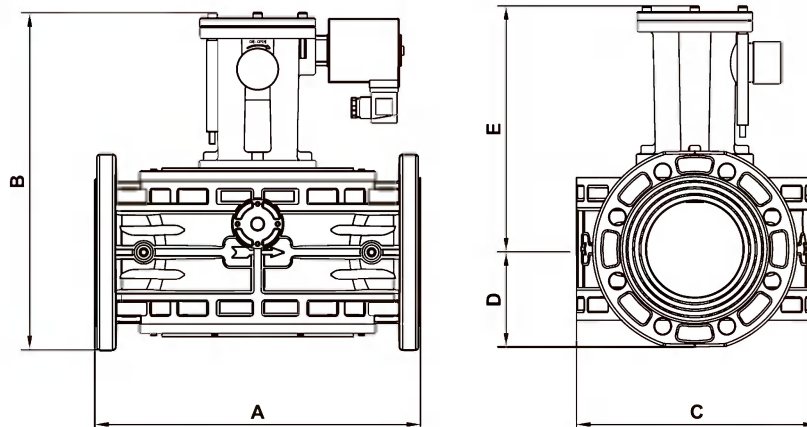
- 1 – Ручка зведення
- 2 – Кришка
- 3 – Затискні гвинти кришки
- 4 – Закриваюча пружина
- 5 – Корпус клапана
- 6 – Самоблокувальна гайка
- 7 – Нижня кришка (лише на DN100)
- 8 – Затискні гвинти нижньої кришки (лише на DN100)
- 9 – Фільтруючий елемент
- 10 – Ущільнювальна шайба
- 11 – Затвор
- 12 – Центральний шток
- 13 – Захисна кришка\*
- 14 – Штифт зведення
- 15 – Затискні гвинти верхньої кришки

- 16 – Електричний роз'єм
- 17 – Затискний гвинт роз'єму
- 18 – Електрична котушка
- 19 – Фіксуєчий гвинт котушки
- 20 – Затискний гвинт мікроперемикача
- 21 – Опорний кронштейн мікроперемикача
- 22 – Ексцентрикова кільцева гайка
- 23 – Затискний гвинт захисної кришки
- 24 – Затискний гвинт ручки
- 25 – Верхня кришка
- 26 – Штифт мікроперемикача
- 27 – Мікроперемикач
- 28 – Затискні гвинти ексцентрика
- 29 – Напрямні фільтруючих елементів
- 30 – Ребра фільтруючого елемента (лише на DN125 - DN150)

\* якщо вона оснащена прозорим вікном, вона служить як індикатор положення клапана (стрілка вказує положення затвора клапана)

Табл. 1  
Габаритні розміри, мм

Р. max (бар)	Фланцеве приєднання	Кількість отворів	A	B=(D+E)	C	D	E
0,5 - 6	PN16 – ANSI 150 DN65	4	290	355	198	90	265
0,5 - 6	PN16 DN80	8	310	363	198	97	266
0,5 - 6	ANSI 150 DN80	4	290	355	198	90	265
0,5 - 6	PN16 – ANSI 150 DN100	8	350	363	260	105	258
0,5	PN16 – ANSI 150 DN125	8	480	460	328	125	335
6	PN16 – ANSI 150 DN125	8	480	465	328	125	340
0,5	PN16 – ANSI 150 DN150	8	480	465	328	130	335
6	PN16 – ANSI 150 DN150	8	480	470	328	130	340
0,5 - 6	PN16 DN200	12	600	540	450	165	375
0,5 - 6	ANSI 150 DN200	8	600	540	450	165	375
0,5 - 6	PN16 – ANSI 150 DN250	12	673	720	510	197	523
0,5 - 6	PN16 – ANSI 150 DN300	12	737	765	570	220	545



Розміри наведені як орієнтир, вони не є обов'язковими для виконання

Табл. 2  
Котушки та роз'єми

Модель	Напруга	Код котушки	Напис на котушці	Код роз'єму	Споживана потужність
DN65 – DN80 – DN100 – DN125 DN150 – DN200 – DN250 – DN300	- 12 В	BO-0275	BO-0275 V12 DC W18	CN-0010	18 ВА
	12 В/50 Гц	BO-0275	BO-0275 V12 DC W18	CN-0050	18 ВА
	- 24 В	BO-0285	BO-0285 V24 DC W18	CN-0010	20 ВА
	24 В/50 Гц	BO-0285	BO-0285 V24 DC W18	CN-0050	20 ВА
	110 В/50-60 Гц	BO-0315	BO-0315 V98 DC W18	CN-0045	24 ВА
	230 В/50-60 Гц	BO-0325	BO-0325 V196 DC W18	CN-0045	18 ВА

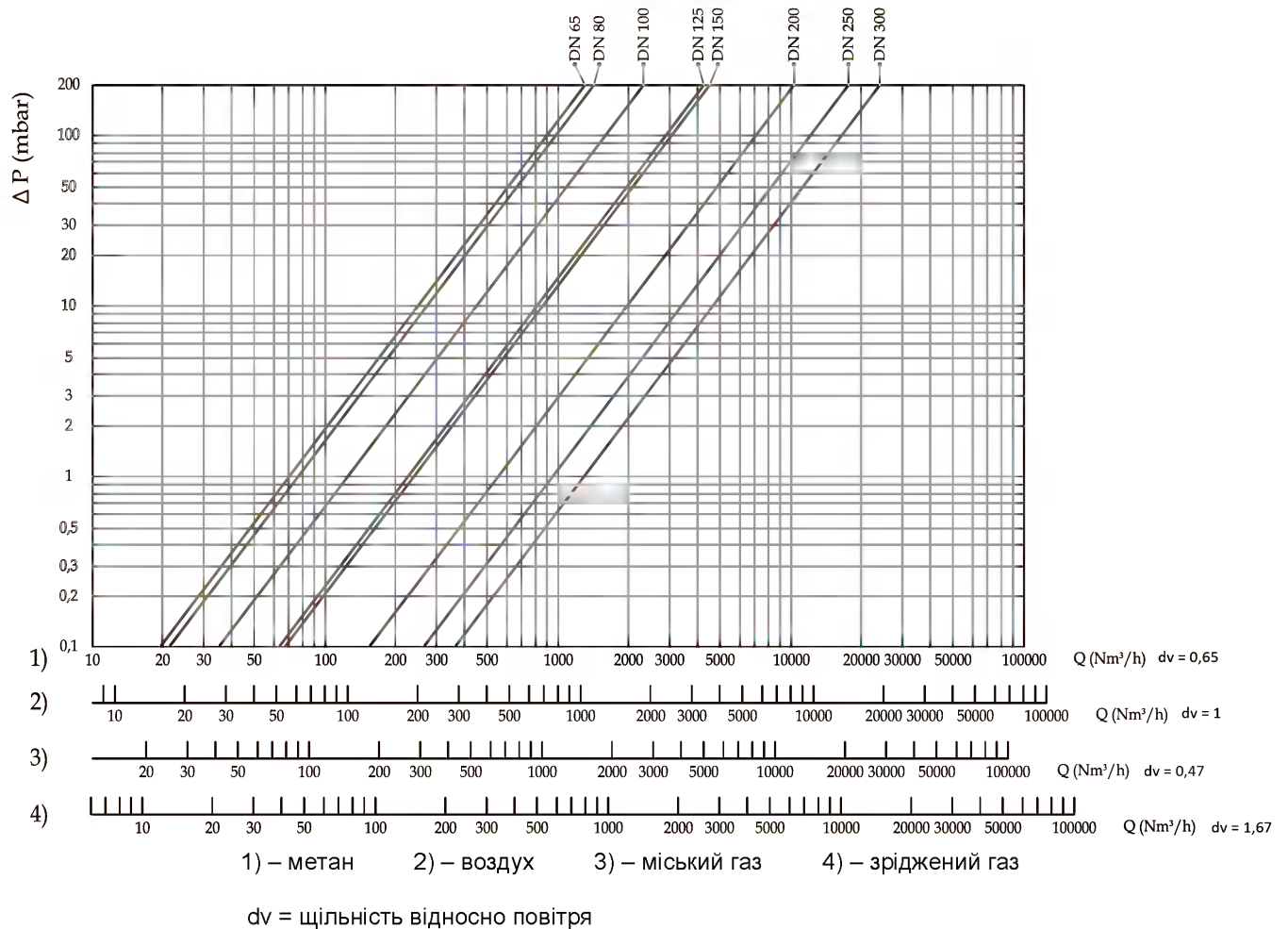
Тип роз'єму

CN-0010 = Звичайний

CN-0045 (230 В/50-60 Гц, 110 В/50-60 Гц) = 3 випрямлячем

CN-0050 (24 В/50 Гц, 12 В/50 Гц) = 3 випрямлячем

Діаграма перепаду тиску (розрахована при P1 = 50 мбар)





## Кодування продукції

### ANSI 150 фланцеві з'єднання

Додайте букву "А" після цифр, що позначають з'єднання. Наприклад: СХ08**А**С 008

#### Біогаз

Додайте букву "В" після літери, що позначає тип котушки. Наприклад: СХ08С**В** 008

#### Деталі, виготовлені з FKM

Додайте букву "V" після літери, що позначає тип котушки. Наприклад: СХ08С**V** 008

#### Катафорез

Додайте букву "К" після літери, що позначає тип котушки. Наприклад: СХ08С**К** 008

#### Роз'єм з LED

Додайте букву "L" перед цифрами, що позначають напругу. Наприклад: СХ08С **L**008

#### Можливі комбінації

Можна поєднати вищезазначені версії. Не потрібно вказувати "BV", оскільки буква "B" включає також "V".  
Наприклад: СХ08С**BK** 008.

**Важливо!** Можливо, певні моделі відсутні у вищезазначених версіях, як одиночні, так і/або комбіновані. Ми пропонуємо **ЗАВЖДИ** запитати про доцільність.

<b>Р. max 0,5 - 6 бар</b>			
Фланцеве з'єднання			
З'єднання	Напруга живлення	<b>Р. max 0,5 бар</b>	<b>Р. max 6 бар</b>
		Код	Код
DN65	12 Vdc	CX08C 001	CX08C0000 001
	12 V/50 Hz	CX08C 004	CX08C0000 004
	24 Vdc	CX08C 005	CX08C0000 005
	24 V/50 Hz	CX08C 003	CX08C0000 003
	110 V/50-60 Hz	CX08C 002	CX08C0000 002
	230 V/50-60 Hz	CX08C 008	CX08C0000 008
DN80	12 Vdc	CX09C 001	CX09C0000 001
	12 V/50 Hz	CX09C 004	CX09C0000 004
	24 Vdc	CX09C 005	CX09C0000 005
	24 V/50 Hz	CX09C 003	CX09C0000 003
	110 V/50-60 Hz	CX09C 002	CX09C0000 002
	230 V/50-60 Hz	CX09C 008	CX09C0000 008
DN100	12 Vdc	CX10C 001	CX10C0000 001
	12 V/50 Hz	CX10C 004	CX10C0000 004
	24 Vdc	CX10C 005	CX10C0000 005
	24 V/50 Hz	CX10C 003	CX10C0000 003
	110 V/50-60 Hz	CX10C 002	CX10C0000 002
	230 V/50-60 Hz	CX10C 008	CX10C0000 008
DN125	12 Vdc	CX11C 001	CX11C0000 001
	12 V/50 Hz	CX11C 004	CX11C0000 004
	24 Vdc	CX11C 005	CX11C0000 005
	24 V/50 Hz	CX11C 003	CX11C0000 003
	110 V/50-60 Hz	CX11C 002	CX11C0000 002
	230 V/50-60 Hz	CX11C 008	CX11C0000 008

**Р. max 0,5 - 6 бар**

## Фланцеве з'єднання

З'єднання	Напруга живлення	Р. max 0,5 бар		Р. max 6 бар	
		Код		Код	
DN150	12 Vdc	CX12C	001	CX12C0000	001
	12 V/50 Hz	CX12C	004	CX12C0000	004
	24 Vdc	CX12C	005	CX12C0000	005
	24 V/50 Hz	CX12C	003	CX12C0000	003
	110 V/50-60 Hz	CX12C	002	CX12C0000	002
	230 V/50-60 Hz	CX12C	008	CX12C0000	008
DN200	12 Vdc	CX13C	001	CX13C0000	001
	12 V/50 Hz	CX13C	004	CX13C0000	004
	24 Vdc	CX13C	005	CX13C0000	005
	24 V/50 Hz	CX13C	003	CX13C0000	003
	110 V/50-60 Hz	CX13C	002	CX13C0000	002
	230 V/50-60 Hz	CX13C	008	CX13C0000	008
DN250	12 Vdc	CX14C	001	CX14C0000	001
	12 V/50 Hz	CX14C	004	CX14C0000	004
	24 Vdc	CX14C	005	CX14C0000	005
	24 V/50 Hz	CX14C	003	CX14C0000	003
	110 V/50-60 Hz	CX14C	002	CX14C0000	002
	230 V/50-60 Hz	CX14C	008	CX14C0000	008
DN300	12 Vdc	CX15C	001	CX15C0000	001
	12 V/50 Hz	CX15C	004	CX15C0000	004
	24 Vdc	CX15C	005	CX15C0000	005
	24 V/50 Hz	CX15C	003	CX15C0000	003
	110 V/50-60 Hz	CX15C	002	CX15C0000	002
	230 V/50-60 Hz	CX15C	008	CX15C0000	008

**Р. max 0,5 - 6 бар****3 індикатором закритого положення**

З'єднання	Напруга живлення	Код	Код
DN65	Будь-яка	CX08C0036 ...	CX08C0046 ...
DN80	Будь-яка	CX09C0036 ...	CX09C0046 ...
DN100	Будь-яка	CX10C0036 ...	CX10C0046 ...
DN125	Будь-яка	CX11C0036 ...	CX11C0046 ...
DN150	Будь-яка	CX12C0036 ...	CX12C0046 ...
DN200	Будь-яка	CX13C0036 ...	CX13C0046 ...
DN250	Будь-яка	CX14C0036 ...	CX14C0046 ...
DN300	Будь-яка	CX15C0036 ...	CX15C0046 ...

**Акcesуари****Індикатор закритого положення комплект**

<b>Р. max 0,5 бар</b>	З'єднання	Код
	DN65 - DN80	KIT-80
	DN100 - DN125 - DN150	KIT-150
	DN200	KIT-200
	DN250	KIT-250
	DN300	KIT-300

Ми залишаємо за собою право на будь-які технічні та конструкційні зміни.

**MADAS**<sup>®</sup>

Sede legale: Via V. Moratello, 5/6/7 - 37045 Z.A.I. Legnago (VR) Italy  
Unità locale: Via M. Hack, 1/3/5 - 37045 Z.A.I. Legnago (VR) Italy  
Tel. +39 0442/23289 - Fax +39 0442/27821 - <http://www.madas.it> - e-mail: [info@adas.it](mailto:info@adas.it)